

REGIONE  
AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE



AUTONOME  
REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA  
REGIONE**

**DEKRET DES PRÄSIDENTEN DER  
REGION**

Assunzione a tempo determinato – dipendente matricola n. 2115	Bediensteter Matrikel-Nr. 2115: Einstellung mit befristetem Arbeitsverhältnis
---	---

**IL PRESIDENTE**

Visto l'art. 7-quater, comma 3, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, introdotto dall'art. 7 della legge regionale 17 maggio 2011, n. 4, il quale prevede, fra l'altro, che la Regione non può ricorrere all'utilizzo del medesimo lavoratore, assunto con contratto di lavoro a tempo determinato, per periodi di servizio superiori ai tre anni nell'arco del quinquennio precedente la data di assunzione e che tale limite non si applica ai contratti di lavoro a tempo determinato per la sostituzione di personale assente;

Tenuto conto, inoltre, che dal limite massimo per le assunzioni a tempo determinato previsto dall'art. 2, comma 7, lettera d) della legge regionale 14 dicembre 2010, n. 4, e successive modificazioni, sono escluse, fra l'altro, le assunzioni a tempo determinato per la sostituzione di personale assente;

Visto l'art. 26 della legge regionale 21 febbraio 1991, n. 5;

Vista la legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 e successive modificazioni;

Visto l'art. 25 del contratto collettivo 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni, che disciplina i contratti di lavoro a tempo determinato;

Visto il D.Lgs. 15 giugno 2015, n. 81, e successive modificazioni;

Accertato che la dipendente matricola n. 2663, in servizio con rapporto di lavoro a tempo pieno con mansioni corrispondenti alla posizione economico-professionale B3 - profilo professionale di assistente giudiziaria è assente con diritto alla conservazione del posto dal 25 ottobre 2021;

Aufgrund des Art. 7-*quater* Abs. 3 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3, eingeführt durch den Art. 7 des Regionalgesetzes vom 17. Mai 2011, Nr. 4, in dem unter anderem vorgesehen wird, dass die Region keine Arbeitnehmenden beschäftigen darf, die im Fünfjahreszeitraum vor dem Einstellungsdatum für mehr als drei Jahre mit befristetem Arbeitsverhältnis Dienst geleistet haben und dass genannte Grenze nicht auf die befristeten Arbeitsverträge zur Ersetzung von abwesendem Personal angewandt wird;

Unter Berücksichtigung weiters der Tatsache, dass von der im Art. 2 Abs. 7 Buchst. d) des Regionalgesetzes vom 14. Dezember 2010, Nr. 4 i.d.g.F. vorgesehenen Höchstgrenze für die befristeten Einstellungen unter anderem die befristeten Einstellungen zur Ersetzung von abwesendem Personal ausgeschlossen sind;

Aufgrund des Art. 26 des Regionalgesetzes vom 21. Februar 1991, Nr. 5;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 i.d.g.F.;

Aufgrund des Art. 25 des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. betreffend die befristeten Arbeitsverträge;

Aufgrund des GvD vom 15. Juni 2015, Nr. 81 i.d.g.F.;

Nach Feststellung der Tatsache, dass die Bedienstete Matrikel-Nr. 2663, Bedienstete mit Vollzeitbeschäftigung mit den Aufgaben der Berufs- und Besoldungsklasse B3, Berufsbild Gerichtsassistentin seit 25. Oktober 2021 mit Anrecht auf Beibehaltung der Stelle abwesend ist;

Valutate le esigenze di servizio del Tribunale di Bolzano evidenziate più volte anche dal Dirigente Amministrativo e ritenuto di procedere all'assunzione di una unità di personale nella posizione economico-professionale B3 – profilo professionale di assistente, in sostituzione della dipendente matricola n. 2663 a decorrere dal 18 novembre 2021 e comunque non oltre il rientro in servizio della stessa;

Visto il D.P.Reg. n. 76 del 12 novembre 2013, con il quale è stato modificato il regolamento previsto dall'art. 5, comma 5, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, e in particolare il CAPO II relativo al reclutamento di personale a tempo determinato e alle modalità per l'assunzione stabilite fra l'altro, per le posizioni economiche-professionali B3-B4-B4S;

Visto l'art. 12 del sopraccitato regolamento in particolare:

- il comma 5 il quale prevede che l'assunzione a tempo determinato viene disposta prioritariamente tra coloro che hanno conseguito l'idoneità in concorsi pubblici banditi dall'Amministrazione regionale per la medesima posizione economico-professionale o per profili professionali assimilabili, purché in possesso dei requisiti richiesti; a tal fine le relative graduatorie conservano validità fino a tre anni dalla data di approvazione;
- il comma 9 che dispone che per le assunzioni a tempo determinato nella posizione economico-professionale B3, in assenza di graduatorie di concorsi o qualora gli idonei inseriti nelle graduatorie non siano disponibili ad accettare l'incarico, l'Amministrazione può procedere interpellando secondo l'ordine gli iscritti nella graduatoria di impiegato in possesso dei requisiti richiesti;

Vista la deliberazione della Giunta regionale del 12 febbraio 2020, n. 19, "Approvazione della graduatoria di merito del concorso pubblico per esami per la copertura di n. 16 posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di assistente giudiziario/a, posizione economico-professionale B3 - presso gli Uffici giudiziari siti nel territorio della provincia di Bolzano" con la quale sono stati

Nach Überprüfung der Diensterfordernisse des Landesgerichts Bozen, die vom Verwaltungsleiter mehrmals unterstrichen wurden, und nach Dafürhalten, eine Personaleinheit in der Berufs- und Besoldungsklasse B3 – Berufsbild Assistent/Assistentin in Ersetzung der Bediensteten Matrikel-Nr. 2663 ab 18. November 2021 bis höchstens zu deren Rückkehr in den Dienst einzustellen;

Aufgrund des DPREg. vom 12. November 2013, Nr. 76, mit dem die im Art. 5 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 vorgesehene Verordnung geändert wurde, und insbesondere aufgrund des II. Kapitels betreffend die Einstellung von Personal mit befristetem Arbeitsverhältnis und die Einzelvorschriften für die Einstellung u. a. in den Berufs- und Besoldungsklassen B3, B4 und B4S;

Aufgrund des Art. 12 der erwähnten Verordnung und insbesondere

- des Abs. 5, laut dem bei einer Einstellung mit befristetem Arbeitsverhältnis vorrangig die in den von der Regionalverwaltung für die entsprechende Berufs- und Besoldungsklasse oder ähnliche Berufsbilder ausgeschriebenen öffentlichen Wettbewerben als geeignet hervorgegangenen Personen berücksichtigt werden, sofern sie die erforderlichen Voraussetzungen erfüllen; zu diesem Zweck bleiben die entsprechenden Rangordnungen für drei Jahre ab dem Datum der Genehmigung gültig;
- des Abs. 9, laut dem sich die Verwaltung für die Einstellungen mit befristetem Arbeitsverhältnis in der Berufs- und Besoldungsklasse B3 – sofern keine Wettbewerbsrangordnungen vorliegen oder die in den Rangordnungen eingetragenen Geeigneten nicht bereit sein sollten, den Auftrag anzunehmen – der Reihenfolge nach an die in der Rangordnung für Angestellte eingetragenen Personen wenden kann, die die vorgeschriebenen Voraussetzungen erfüllen;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 12. Februar 2020, Nr. 19 „Genehmigung der Rangordnung des öffentlichen Wettbewerbs nach Prüfungen für die Besetzung von 16 Stellen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Gerichtsassistent/Gerichtsassistentin, Berufs- und Besoldungsklasse B3, bei den Gerichtsämtern in der Provinz Bozen“, mit

dichiarati vincitori del predetto concorso n. 13 candidati e che quindi tre posti a concorso non possono essere conferiti;

Vista la deliberazione della Giunta regionale del 1. settembre 2021, n. 162, "Approvazione della graduatoria di merito del concorso pubblico per esami per la copertura di n. 12 posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di assistente giudiziario / assistente giudiziaria, posizione economico-professionale B3 – presso gli Uffici giudiziari siti nel territorio della provincia di Trento" ed accertato che coloro che sono stati dichiarati idonei del predetto concorso ed in possesso dei requisiti richiesti per la copertura dei posti in provincia di Bolzano attualmente prestano servizio presso l'amministrazione regionale con contratto di lavoro a tempo determinato con scadenza 31 dicembre 2021;

Preso atto che alla data odierna non ci sono graduatorie di concorsi pubblici disponibili nonché graduatorie di selezioni in corso di validità per assunzioni a tempo determinato nel profilo professionale di assistente, posizione economico-professionale B3;

Tenuto conto che per l'assegnazione ad uffici siti in provincia di Bolzano è richiesto il possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, ai sensi del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752;

Ritenuto quindi di procedere all'assunzione interpellando coloro che, in possesso dei requisiti richiesti, in particolare il superamento di un ulteriore biennio dopo la scuola media inferiore, sono inseriti nella graduatoria di "impiegato" approvata con Decreto n. 1695 del 17 dicembre 2020, e successivamente modificata con Decreto n. 170 del 09 febbraio 2021;

Visto l'art. 16 del sopraccitato Regolamento il quale prevede che i posti da coprire vengono comunicati agli aspiranti in ordine alla posizione nella relativa graduatoria mediante posta elettronica certificata (PEC) all'indirizzo PEC o *e\_mail* segnalato o, in carenza, mediante telegramma;

Vista la *e\_mail* con la quale l'Amministrazione regionale ha comunicato al signore in oggetto,

dem 13 Bewerber zu Gewinnern des genannten Wettbewerbs erklärt wurden, sodass drei ausgeschriebene Stellen nicht besetzt werden konnten;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 1. September 2021, Nr. 162 „Genehmigung der Rangordnung des öffentlichen Wettbewerbs nach Prüfungen für die Besetzung von 12 Stellen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Gerichtsassistent/Gerichtsassistentin, Berufs- und Besoldungsklasse B3, bei den Gerichtsämtern in der Provinz Trient“ und nach Feststellung der Tatsache, dass die Personen, die im oben genannten Wettbewerb für geeignet erklärt wurden und die erforderlichen Voraussetzungen für die Besetzung der Stellen in der Provinz Bozen besitzen, derzeit bei der Regionalverwaltung mit befristetem Arbeitsvertrag bis zum 31. Dezember 2021 Dienst leisten;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass zum heutigen Datum keine gültigen Rangordnungen von öffentlichen Wettbewerben und von Auswahlverfahren für Einstellungen mit befristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Assistent/Assistentin, Berufs- und Besoldungsklasse B3 vorliegen;

Unter Berücksichtigung der Tatsache, dass für die Zuteilung von Personal zu Ämtern in der Provinz Bozen die Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache im Sinne des DPR vom 26. Juli 1976, Nr. 752 erforderlich ist;

Nach Dafürhalten demnach, sich zwecks Einstellung an die Bewerberinnen und Bewerber zu wenden, die die erforderlichen Voraussetzungen erfüllen – insbesondere nach der Mittelschule ein weiteres Biennium absolviert haben – und in der mit Dekret vom 17. Dezember 2020, Nr. 1695 genehmigten und durch Dekret vom 9. Februar 2021, Nr. 170 geänderten Rangordnung für „Angestellte“ eingetragen sind;

Aufgrund des Art. 16 der oben genannten Verordnung, laut dem die Bewerber in der Reihenfolge der entsprechenden Rangordnung mittels zertifizierter E-Mail an die angegebene zertifizierte oder normale E-Mail-Adresse bzw., falls diese nicht vorhanden ist, mittels Telegramm benachrichtigt werden;

Nach Einsichtnahme in die E-Mail, mit der die Regionalverwaltung dem obengenannten

primo in ordine nella suddetta graduatoria la possibilità di assunzione a tempo determinato presso gli Uffici giudiziari di Bolzano ed accertato che lo stesso ha dichiarato con nota pervenuta via mail il 25 ottobre 2021, Protocollo: RATAA/0025466/26/10/2021-A di accettare l'assunzione a tempo determinato presso gli Uffici giudiziari di Bolzano;

Preso atto che l'assunzione a tempo determinato del signore in oggetto in applicazione delle disposizioni previste dall'art. 25 del contratto collettivo di lavoro 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni, che recepisce il D.Lgs. 81/2015, potrà essere effettuata decorsi almeno 20 giorni dalla data di risoluzione;

Visto il D.P.Reg Repertorio: 72-26/11/2020 con il quale è stata disposta, di prorogare, ai sensi dell'art. 1, comma 1- bis, della legge regionale 17 marzo 2017, n. 4, e successive modificazioni, e dell'art. 25 del contratto collettivo 1. dicembre 2008, e successive modificazioni, il contratto di lavoro a tempo determinato del dipendente matricola n. 2115 a decorrere dal 1. gennaio 2021 fino al permanere delle esigenze di servizio e comunque non oltre esigenze di servizio e comunque non oltre il 15 ottobre 2021;

Ritenuto quindi di procedere all'assunzione a tempo determinato del signore in oggetto ai sensi dell'art. 12, comma 2, lett. a) del regolamento previsto dall'art. 5, comma 5, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, emanato con D.P.Reg. n. 76 del 12 novembre 2013, e dell'art. 25 del contratto collettivo 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni a decorrere dal 18 novembre 2021 in sostituzione della dipendente matricola n. 2663 e fino al rientro in servizio della stessa;

Visto l'art. 23, comma 8, del contratto collettivo 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni, che prevede per il personale assunto in servizio a tempo determinato un periodo di prova pari a due mesi di servizio effettivamente prestato decorso il quale l'assunzione diventa definitiva per il periodo previsto;

Visti l'art. 27, comma 4 e l'art. 29, comma 2 del contratto collettivo citato, e successive modificazioni ed integrazioni, ai sensi dei quali

Bewerber als Erstem in der Reihenfolge besagter Rangordnung die Möglichkeit mitgeteilt hat, mit befristetem Arbeitsverhältnis bei den Gerichtsämtern in Bozen eingestellt zu werden, und nach Feststellung der Tatsache, dass er mit am 25. Oktober 2021 per E-Mail eingegangenem Schreiben Prot. Nr. RATAA/ 0025466/26/10/2021-A erklärt hat, die Einstellung mit befristetem Arbeitsverhältnis bei den Gerichtsämtern in Bozen anzunehmen;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass die befristete Einstellung des Genannten gemäß den Bestimmungen laut Art. 25 des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. zur Umsetzung des GvD Nr. 81/2015 mindestens 20 Tage nach Auflösung des befristeten Arbeitsvertrags vorgenommen werden kann;

Aufgrund des D.P.Reg. Rep. Nr. 72-26/11/2020, mit dem im Sinne des Art. 1 Abs. 1-bis des Regionalgesetzes vom 17. März 2017, Nr. 4 i.d.g.F. und des Art. 25 des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. die Verlängerung des befristeten Arbeitsvertrags des Bediensteten Matrikel-Nr. 2115 mit Wirkung vom 1. Jänner 2021 – solange die Dienstfordernisse bestehen, jedoch bis höchstens 15. Oktober 2021 – verfügt wurde;

Nach Dafürhalten demnach, den Oben genannten mit befristetem Arbeitsverhältnis im Sinne des Art. 12 Abs. 2 Buchst. a) der im Art. 5 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 vorgesehenen und mit D.P.Reg. vom 12. November 2013, Nr. 76 erlassenen Verordnung sowie im Sinne des Art. 25 des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. in Ersetzung der Bediensteten Matrikel-Nr. 2663 mit Wirkung vom 18. November 2021 bis zu deren Rückkehr in den Dienst einzustellen;

Aufgrund des Art. 23 Abs. 8 des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F., laut dem das mit befristetem Arbeitsverhältnis eingestellte Personal eine Probezeit von zwei Monaten effektiven Dienstes zu leisten hat, wonach die Einstellung für den vorgesehenen Zeitraum endgültig wird;

Aufgrund des Art. 27 Abs. 4 und des Art. 29 Abs. 2 des oben genannten Tarifvertrags i.d.g.F., laut denen im Falle von Kündigung

nel caso di dimissioni il personale con rapporto di lavoro a tempo determinato deve dare comunicazione scritta all'amministrazione rispettando i prescritti termini di preavviso, pari a 10 giorni di calendario, decorrenti dalla data di ricevimento della comunicazione di recesso dal rapporto;

Vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e successive modificazioni, nonché il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 e successive modificazioni;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 213 di data 23 dicembre 2020 "Approvazione documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2021 – 2023";

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 214 di data 23 dicembre 2020 "Approvazione del bilancio finanziario gestionale della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2021 – 2023";

Accertata la disponibilità di fondi sui capitoli U02011.1410 e U02011.1440 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso ed accertato che la spesa è compatibile con il patto di stabilità per l'esercizio di competenza e con le regole di finanza pubblica ai sensi dell'art. 28 della legge regionale n. 3/2009 e successive modificazioni;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 183 di data 13 ottobre 2021, "Modifica della deliberazione n. 16 di data 25 febbraio 2021 - Determinazioni in merito all'adozione dei provvedimenti in materia di personale";

decreta

- di disporre l'assunzione a tempo determinato ai sensi dell'art. 12, comma 2, lett. a) del regolamento previsto dall'art. 5, comma 5, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, emanato con D.P.Reg. n. 76 del 12 novembre 2013, e dell'art. 25 del contratto collettivo 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni, del dipendente matricola n. 2115 a decorrere dal 18 novembre 2021 in sostituzione della dipendente matricola n. 2663 fino al rientro in servizio della stessa.

das Personal mit befristetem Arbeitsverhältnis die Regionalverwaltung schriftlich zu benachrichtigen und eine Kündigungsfrist von zehn Kalendertagen einzuhalten hat, welche ab dem Tag des Erhalts der Kündigungsmittteilung läuft;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. und des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118 i.d.g.F.;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 23. Dezember 2020, Nr. 213 „Genehmigung des technischen Begleitberichts zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2021-2023“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 23. Dezember 2020, Nr. 214 „Genehmigung des Verwaltungshaushalts der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2021-2023“;

Nach Feststellung der Tatsache, dass in den Kapiteln U02011.1410 und U02011.1440 des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr Mittel zur Verfügung stehen und dass die Ausgabe mit dem Stabilitätspakt für den Kompetenzhaushalt und mit den Regeln der öffentlichen Finanzen im Sinne des Art. 28 des Regionalgesetzes Nr. 3/2009 i.d.g.F. vereinbar ist;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 13. Oktober 2021, Nr. 183 „Änderung des Beschlusses vom 25. Februar 2021, Nr. 16 – Entscheidungen zum Erlass der Maßnahmen betreffend das Personal“;

verfügt  
DER PRÄSIDENT:

- Der Bedienstete Matrikel-Nr. 2115 wird mit befristetem Arbeitsverhältnis im Sinne des Art. 12 Abs. 2 Buchst. a) der im Art. 5 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 vorgesehenen und mit D.P.Reg. vom 12. November 2013, Nr. 76 erlassenen Verordnung sowie im Sinne des Art. 25 des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. in Ersetzung der Bediensteten Matrikel-Nr. 2663 mit Wirkung vom 18. November 2021 bis zu deren Rückkehr in den Dienst eingestellt.

Il signore in oggetto sarà assegnate al Tribunale di Bolzano con l'attribuzione del trattamento economico previsto per la posizione economico-professionale B3, profilo professionale di assistente, e dell'indennità di bilinguità corrispondente alla medesima posizione economico-professionale.

Allo stesso saranno applicate le disposizioni del contratto collettivo vigente stabilite per il personale a tempo indeterminato compatibilmente con la temporaneità del rapporto nonché le disposizioni in materia di rapporto di lavoro a tempo determinato, ed in particolare l'art. 23, comma 8, che prevede per tale personale un periodo di prova pari a due mesi di servizio effettivamente prestato, decorso il quale l'assunzione diventa definitiva per il periodo previsto.

Durante il periodo di prova le parti possono recedere dal contratto senza obbligo di preavviso; in tutti gli altri casi il personale assunto con contratto di lavoro a tempo determinato è tenuto ad un preavviso pari a 10 giorni di calendario decorrenti dalla data di ricevimento della relativa comunicazione da parte dell'Amministrazione regionale.

Alla relativa spesa si farà fronte con i fondi che saranno impegnati sui capitoli U02011.1410 e U02011.1440 della stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso, ai sensi dell'articolo 28, comma 4, della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e successive modificazioni ed in conformità a quanto disposto dal D.Lgs. 118/2011 e successive modificazioni.

Der Obengenannte wird dem Landesgericht Bozen zugeteilt. Ihm werden die für die Berufs- und Besoldungsklasse B3, Berufsbild Assistent/Assistentin, vorgesehene Besoldung und die entsprechende Zweisprachigkeitszulage zuerkannt.

Für genannten Bediensteten finden die im geltenden Tarifvertrag enthaltenen Bestimmungen betreffend das Personal mit unbefristetem Arbeitsverhältnis Anwendung, sofern dies mit der begrenzten Dauer des Arbeitsverhältnisses vereinbar ist, sowie die Bestimmungen über das befristete Arbeitsverhältnis, insbesondere der Art. 23 Abs. 8, laut dem dieses Personal eine Probezeit von zwei Monaten effektiven Dienstes zu leisten hat, wonach die Einstellung für den vorgesehenen Zeitraum endgültig wird.

Während der Probezeit können die Parteien vom Vertrag zurücktreten, ohne die Kündigungsfrist einzuhalten. In allen anderen Fällen hat das mit befristetem Arbeitsvertrag eingestellte Personal eine Kündigungsfrist von zehn Kalendertagen einzuhalten, welche ab dem Tag des Erhalts der entsprechenden Mitteilung seitens der Regionalverwaltung läuft.

Die entsprechende Ausgabe wird durch die in den Kap. U02011.1410 und U02011.1440 des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr zweckzubindenden Beträge im Sinne des Art. 28 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. und gemäß den Bestimmungen des GvD Nr. 118/2011 i.d.g.F. gedeckt.

**IL PRESIDENTE / DER PRÄSIDENT**

**Maurizio Fugatti**

**Firmato digitalmente / digital signiert**

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs.39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).